

ALKULAUSE.

Esillä oleva vuosikerta kertomusta Helsingin kaupungin kunnallishallinnosta on toimitettu pääasiassa saman suunnitelman mukaan kuin aikaisemmin julkaistut saman julkaisusarjan vuosikerrat. Lisäksi ovat kuitenkin tulleet kahden vastaperustetun viranomaisen, kaupungin teknillisten laitosten hallituksen ja verotusvalmistelukunnan kertomukset.

Osat I (kaupunginvaltuusto) ja II (rahatoimikamari) on laatinut k. senaatin oikeusosaston ent. jäsen, senaattori C. J. Timgren, jonka rahatoimikamari on ottanut näiden kunnalliskertomuksen osain toimittajaksi vuosilta 1909—15, ja kaupunginvaltuuston tekemän päätöksen mukaisesti on edellinen osa sekä alkuperäisenä että käännökseenä toiselle kotimaiselle kielelle tarkastettu kaupunginvaltuuston kansliassa, jälkimäinen taas rahatoimikamarin kansliassa.

Muuten on allekirjottanut yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi hieman muovailnut kertomuksen eri osain muodollista puolta, ja kaikki päivämäärät ja numerotiedot ovat, mikäli mahdollista, tilastokonttorissa tarkistettut, mikä on, kuten aikaisemminkin konttorin toimittamissa vuosikerroissa, aiheuttanut useita korjauksia. Kertomuksen suomalaisen laitoksen kieliasua on tarkastanut aktuaari, filosofianlisensiaatti Edvard Gylling.

Asiarekisteri on laadittu saman suunnitelman mukaan kuin kertomuksen kolmessa lähinnä edellisessä vuosikerrassa.

Helsingin kaupungin tilastokonttori, tammikuun 3 päivänä 1916.

Harald Dalström.
